

BALÁSTYAI ÚJSÁG

VI. évfolyam 2. szám

ÖNKORMÁNYZATI INFORMÁCIÓS HAVILAP

2000. február

2000 perces non-stop focibajnokság a Sportcsarnokban

Február 11-én és 12-én 2000 perces non-stop focibajnokságra hívtuk ki Kistelek városát! Az óvodástól a nagyszülőig játszanak egymással az egyes korosztályok. Ugye senki sem akar kimaradni ebből a szenzációs küzdelemből? Jöjjenek minél többen! Mindannyiunkon múlik kicsiny falunk sikere, ezért mindenkit nagy szeretettel várunk!

A rendezvény programja:

február 11:

7.45 : Ünnepélyes megnyitó
8.00-9.00.: 4. osztály
9.00-10.00.: 3. osztály
10.00-11.00.: 2. osztály
11.00-11.45.: óvodások
11.45-12.30.: 1. osztály
12.30-14.30.: 5. osztály
14.30-16.30.: 6. osztály
16.30-18.30.: 7. osztály
18.30-20.00.: 14-18 éves leányok

20.00-22.00.: 16-18 éves fiúk
22.00-24.00.: női foci
február 12.:
24.00-8.00.: amatőr és profi férfiak
8.00-10.00.: 14-16 éves fiúk
10.00 -11.30.: 8. osztály
11.30-12.15.: Senior - öregfiúk (45 év felett)
12.15-15.50.: Történelmi foci, a magyar történelem legjelentősebb eseményeinek felelevenítése korhű jelmezekkel
15.50-16.20.: Szoknyás foci
16.20-16.45.: Alapítványok
16.45-17.20.: Képviselőtestületek

Jöjjenek, focizzanak, szurkoljanak! Jó szórakozást és sport-szerű játékot kívánunk!

Részletes tájékoztatást a könyvtárban személyesen, vagy a 278-210-es telefonszámon kérhetnek.

2000. március 11-én 18 órai kezdettel

a Sportcsarnokban
a Balástya Község Közművelődéséért
és Fejlődéséért Közalapítvány
Nőnap Nosztalgia Bál
rendez.

Vendégművész:
Majsai Gábor,
a Koóstolóból ismert
Favágó együttes énekese.

Vacsora:
vegyes tál (natúr szelet „hentes módra”,
libamell „Prágai módra”, csirkecomb)

Zene:
Minor együttes (Varga Rudi és társai)

Tombola

Jegyek kaphatók február 15-től a könyvtárban.

Meghívó

2000. február 29-én (kedden)

17 órakor

a Művelődési házban tartandó

GAZDAFÓRUMRA

Napirendi pontok:

**A 2000. évi agrártámogatások
jogszabályainak ismertetése**

előadó: Szakáll Sándor
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
Csongrád Megyei Hivatala

**Tájékoztató a kötelezően elrendelt
földhasználati bejelentésekről**

előadó: Nánási Endre
Csongrád Megyei Földhivatal

**A községet érintő belvízgondok
megoldásának lehetőségei**

előadó: Ujvári László polgármester

*Minden érdeklődőt szeretettel vár
Ujvári Lászlóné falugazdász*

A mozi februári műsora

február 4. péntek 18 órai kezdettel	Apafej Színes, magyarul beszélő amerikai film Rendezte: Denis Dugan Főszereplők: Adam Sandler, Kristy Swanson
február 11. péntek 18 órai kezdettel	A 13. harcos Színes, amerikai akció-kalandfilm Rendezte: John McTiernan Főszereplők: Antonio Banderas, Omar Shariff
február 18. péntek 18 órai kezdettel	Oltári nő Színes, magyarul beszélő amerikai romantikus film Rendezte: Garry Marsall Főszereplők: Julia Roberts, Richard Gere
február 25. péntek 18 órai kezdettel	Hippolyt Színes magyar vígjáték Rendezte: Kabai Barna Főszereplők: Eperjes Károly, Koltai Róbert

*A mozi jegy ára: 200 Ft
A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!*

Önkormányzati hírek

Beszélgetés Ujvári László polgármesterrel

A képviselő-testület ez évi első ülését februárban tartja, ezért Ujvári László polgármesterrel áttekintettük az elmúlt egy hónap fontosabb történéseit, választott olvasóink által feltett kérdésekre, és beszélünk a tervekről is.

Talán nincs olyan lakos Balástyán, aki ne tudná, hogy a belvíz mennyire veszélyezteteti településünket. Polgármester úr! Milyen intézkedések történtek az utóbbi hetekben?

A belvízhelyzettel kezdeném: a harmadfokú belvízvédelmi készültséget másodfokúra sikerült csökkenteni, ami azt jelenti, hogy készenléti figyélőszolgálat működik, illetve a csatornákból a benőtt fák kivágása folyik. A község egész területén megtörtént a csatornák működőképessé tétele. A Kiskunmajsai Vízgazdálkodási Társulattal közös megoldásokat találtunk a csatornák kitarítására. Lakossági felhívásunk nyomán főleg az érintett tanyatulajdonosok önkéntes anyagi hozzájárulásával, munkájával és a Polgármesteri Hivatal dolgozóinak segítségével több kilométer hosszú csatorna tisztítását oldottuk meg. Szeretném az újság hasábjain keresztül mindenkinek megköszönni segítséget. Az Önkormányzat költségekhez való hozzájárulása milliós nagyságrendű, mert a munkavégzéshez vállalkozókat is kellett alkalmazni.

Az önkéntes tűzoltóinknak kemény munkát jelentett jó néhány napon, heteken keresztül az értékek mentése miatt a vízvisszatüszés. A csatornatisztítás után a meder vízáteresztő képessége nagyobb lett, ezért reméljük nem lesz nagy baj az olvadás után.

A korábban ideiglenesen kialakított vízelvezető árkok további munkavégzést kívánnak, ezért a lakosság türelmét kérem, mert a fagy miatt nem lehetett folytatni a munkát. Amint az idő enged le kell rakni a bejárókhoz az átereszeket. Az Önkormányzat egy tételben vásárolta meg a beton áteresz csöveket, és a lakossággal történt megegyezés alapján az Önkormányzat elvégzett a csövek lefektetését, hogy a műszaki megoldás és a szintek azonosak legyenek, és a portákra bevezető bejárókhoz, a magán-

tulajdonú ingatlanokhoz felhasznált csövek árát a tulajdonosok befizetik az Önkormányzatnak. A csövek egy méteresek, és egy darab ára bruttó 2750 Ft. A bejáró szélességétől függ, hogy hány darab lefektetésére van szükség. Már elkezdődtek a tervezési munkálatok, melyet vízügyi tervező mérnök készít, mert ezek a csatornák tervezés és vízjogi-engedély kötelesek. Amint a Területfejlesztési Tanácshoz beadható lesz a pályázat, akkor a tervezés és a munka elvégzésének költségére kérünk támogatást.

Szemétiügy - kukaiügy... Hogyan működik az új rendszer?

Biztos, hogy kényelmetlenebb megoldás a lakosság részére a szemétszállítás új megoldása. Sajnos erről mindannyian, balástyaiak tehetünk, mert nem rendeltetészerűen használtuk a konténereket. Nagyon sokszor nem volt becsukva az ajtaja, belefolyt az eső, korrodálódott, néhányan égő szemetet, állati hulladékot, gallyakat tettek bele, – és hát a lakosság 50%-a nem fizette meg a szemétszállítás díját. Tehát nem tudunk élni ezzel a kényelemmel. A Falugyűlésen és az újságban is meghirdettük, lehet használni a kukát vásárolni 3000 Ft-ért, mert az új ára 8000 Ft. Aki hamarabb jött, jobb minőségű kukát kapott, nyilván volt a kukák között rosszabb minőségű, de azért volt alacsonyabb az ár. Sem a PUSZTASZEM Bt.-nek, sem az Önkormányzatnak nem fűződött üzleti érdeke ahhoz, hogy minél több kuka elkeljen. Aki nem vásárolt kukát, a szállítás napján kitéheti zsákban is a szemetet, de csak ezen a napon, mert ellenkező esetben önkormányzati rendeletbe ütközik és szabálysértést von maga után.

Ismét felhívom a lakosság figyelmét, hogy aki a szeméttel nyitvatartási idejében utánfutó mennyiségű szemetet szállít ki, az ingyen teheti, ha pedig teherautóval hordja ki, akkor fizetni kell a személtelrakásért a szemétteltelepőrnek, aki az Önkormányzat dolgozója és köteles a helyszínen hitelesített számlát adni a befizetett összegről. Méltányos összeg ez, és természetesen nem fedezi a szemétteltelep karbantartásának költségeit. A szeméttel-

lepre csak balástyai lakosok rakhatnak le szilárd hulladékot. Szennyvizet 1999. december 1. óta szigorúan tilos leeresztetni a szemétteltelepre. A szilárd hulladékot vállalkozók a kisteleki szennyvíztisztítómuéba szállítják a szennyvizet, mert a balástyai tisztítómué nem alkalmas erre. Az intézkedésre az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat által előírt szabályok miatt volt szükség.

Milyen eredménye volt a DÉGÁZ Rt.-vel folytatott tárgyalásnak?

A vezérigazgató segítségével sikerült felvenni a kapcsolatot a kereskedelmi- és ügyfélszolgálati igazgatóval és talán elindult a holtpontról az ügyünk. A francia igazgatónak felvázoltam az alapproblémát: 1993. november óta az Önkormányzat igen jelentős vagyonát ingyen használja a szolgáltató. Balástya „nagyfogyasztó” és most folyamatosan van az adatok összegyűjtése. Az igazgató úr elmondta a DÉGÁZ Rt. üzletpolitikájának lényegét, hogy nem szívesen lát a három megyében levő működési területükön olyan gázvezeték, ami nem a saját tulajdona. Elmondtam álláspontunkat, hogy mi viszont nem kívánjuk eladni, hanem egy korrekt bérleti szerződést szeretnénk kötni. Február közepéig ígérték egy újabb javaslatot és tárgyalást. Természetesen az Önkormányzat továbbra is szakértő bevonásával tárgyal, mert hatékony érvekkel csak így lehet a lakosság érdekeit képviselni.

Mikorra várható a II. Világháborús emlékmű felállítás?

A tavasz folyamán elkezdődik a talapzatépítés. Jelenleg a szobrászművész a műteremben végzi a munkálatokat. Amikor kész lesz, speciális szállítójárművel hozzák el és szerelik rá a talapzatra. Ez olyan rangú eseménye lesz településünknek, melynek méltó ünnepi keretet kell adni. Április 15-én a délutáni órákban Gyulai Endre megyéspüspök szenteli majd fel. Ekkor lesz az Önkormányzat által helyreállított kereszt szentelése is, és bízom benne, hogy a parképítési munkálatok befejeződnek addigra.

Mi a véleménye az egészségügy privatizációjáról?

A törvénytervezet szerint az adott településen dolgozó háziorvos tulajdonában van a rendelő berendezése és felszerelése, valamint van egy fiktív vagyon, az orvosi szaktudás, az orvos hírneve, amely a praxis, és ami adás-vétel tárgyát képezi személyi változás esetén. A törvény kötelező érvénnyel nem rendelkezik majd arról, hogy az Önkormányzatok az egészségügyi ellátást végzők által használt ingatlanokkal mit tegyen: eladja az orvosoknak, vagy csak átadja használatra. A praxisjog privatizációja ettől független ügy. Az ingatlanaink értékesítését a törvény elfogadása után sem

támogatom. Nem a jelenlegi doktorok ellen irányul ez az elképzelésem. Ha az ingatlanok eladása mellett döntünk, akkor a távolabbi jövőben nem lenne beleszólása az Önkormányzatnak, hogy ki jöjjön a falunkba majd háziorvosnak. Tehát ezeket az ingatlanokat szeretném a község tulajdonában megtartani.

Van-e valamilyen közérdekű híre?

Igen, a Magyar Televízió 1-es csatornáján vasárnap délelőttönként látható a Fötér című műsor, ami a vidék életét bemutató adássorozat. Szerkesztőségük megkeresett, hogy községeinket is szeretné bemutatni a Kistéleki és Környéki Kistérségi Társulás településeit bemutató műsorban. A stúdiófelvétel az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban lesz február 12-én szombaton délelőtt fél 9 órától. Aki teheti menjen el a felvételre nézőnek.

Egy másik téma: Kertész István új körzeti megbízottunk balesetének következtében nem tud tovább dolgozni és várhatóan a kistéleki Rendőrkapitányság személyi állományából még az év folyamán helyette kinevezésre kerül egy új munkatárs.

Polgármester úr! Milyen terve van a 2000. évre?

Ugyan még nem készült el az idei költségvetés, de mindenképpen az Önkormányzat és intézményei zavartalan működtetésére és fenntartására törekszem, és túl ezen, amit a szerény lehetőségeink engednek. Szeretném, ha az idén címere és zászlója lenne községünknek. Fontosnak tartom a Balástya történetét összefoglaló könyv megjelentetését, mert egyáltalán nem ismerjük településünk múltját, – mikor alakult, kik alapították ilyené, mikor éltek elődeink? Az utcanév változtatásokat évek óta meg kellett volna tenni, de mivel költség vonzata van, eddig sem a szándék hiányzott. Az érintett utcákban lakóknak az irataik adatainak módosítását meg kell majd tenniük. Ez a Felszabadulás-, Tolbuchin-, Ságvári-, Hámán Kató utcákban és a Lenin téren lakókat érintheti. Szeretném, ha Balástyán is lenne Falunap, de ennek időpontját illetően később születik döntés. Jó lenne, ha az ÁGRÁRMARKETING CENTRUMhoz beadott pályázatunk sikeres lenne és megvalósíthatnánk egy Virágzöldség Fesztivál elnevezésű nagy rendezvényt. Mindenképpen szeretném az 1999-ben megvásárolt volt Alkotmány Tsz. iroda óvodává átalakításának megkezdését, hogy az óvodai csoportok elhelyezését megoldhassuk. Ez a legnagyobb beruházás, amit 2000-re tervezhetünk. Sok mindenről beszélhetnénk, de ennél több cél megvalósítására nem látok reális esélyt.

Illin Klára

Változott a helyi iparüzési adómentesség határa

Balástya Községi Önkormányzat a helyi iparüzési adóról szóló 12/1997. (XII. 16.) KT. számú rendeletét az alábbiak szerint módosította – az arányosabb közhiteleviseles érdekében – a 12/1997. (XII. 16.) KT. számú rendelet 3. §. (1.) bekezdését hatályon kívül helyezte, és a helyébe a következő rendelet lép: ha az összes tevékenység ÁFA nélküli értékesítés árbevétele nem éri el az 1 000 000 Ft-ot, akkor adómentes.

Jelen rendeletet 2000. január 1. napjától kell alkalmazni.

Tisztelettel felhívjuk a figyelmét Balástya Önkormányzat területén 1 000 000 Ft nettó árbevétel eléri nem mezőgazdasági tevékenységet folytató egyéni és társas vállalkozásoknak, hogy iparüzési adó alanyként tegyék meg bejelentéseiket.

A helyi építményadó mértéke és a gépjármű súlyadó szorzók nem változtak. A bejelentések és befizetések intézését a Polgármesteri Hivatal 8. számú iródjában lehet megtenni.

EU Tájékoztató Iroda Kisteleken

Kistelek Város Polgármesteri Hivatala Nagy Sándor polgármester vezetésével, valamint az EURO-CITY Vidékmodernizációs Centrum Kht. pályázatot nyújtott be a DHV Magyarország Kft. PHARE EU Közvélemény-felkészítési programjára. A nyertes pályázattal lehetőség nyílt egy Európa Uniós Tájékoztató és Szolgáltató Iroda kialakítására. Az iroda helyiségét, működését és a szükséges szakmai hátteret a Polgármesteri Hivatal biztosítja. Az iroda vezetőjétől, Sándor Attilától kértem tájékoztatást munkájukról.

Milyen szolgáltatásai vannak az irodának?

Például az EU-val kapcsolatos hírek, pályázatok és információk figyelése az Interneten és a médiákban. Közhasznú információkat adunk az EU-ról az irodában is és tájékoztató kiadványokat terjesztünk. Vetélkedősorozatot szervezünk a csatlakozás témaköréből az oktatási intézmények részvételével.

Milyen érdeklődésre számíthatnak?

Várjuk a különböző lakossági rétegeket, így a mezőgazdasággal foglalkozó östermelőket, mezőgazdasági kisvállalkozókat, állattenyésztéssel foglalkozó vállalkozókat az állásukat féltő, iparban, kereskedelemben dolgozókat és a fiatalokat.

Miben tudják segíteni az irodájukhoz fordulókat?

A kis- és középvállalkozásokat pályázati és egyéb információhoz juttatva segítjük az üzleti partnerszerzésben. Széleskörű tájékoztatásra törekszünk. A tájékozottság fontos szempont mind az uniós csatlakozásban, mind a vidékfejlesztésben. A csatlakozásra váró országok számára létrehozott SAPARD program minden település és kistérség számára létfontosságú. Irodánk felvállalja az ezzel kapcsolatos teendőket egy részét, a lakossági, térségi kapcsolatok szervezését. Összekötő kapocsként működünk majd a Brüsszelben kialakítandó Dél-Alföldi Regionális Fejlesztési Tanács képviselői irodája és a kistérség között.

Milyen eredményeket várnak az iroda működésétől?

Hatékonyabb lesz a térség- és vidékfejlesztés, fejlődnek a vállalkozások, fellendül a falusi turizmus, és a térségbe érkező külföldi turisták kedvezőbb fogadtatásban részesülnek. A fiatalok érdeklődését felkeltjük az Unió iránt.

Kik az együttműködő partnereik?

A Külügyminisztérium, az EU Európa Bizottságának Magyarországi delegációja, a DHV Magyarország Kft., Kistelek Környéki Települések Területfejlesztési Társulása.

I. K.

Tűzoltó hírek

1%

Községünkben egyetlen olyan szervezet van, amelynek a jogszabályok előírásainak megfelelően átutalható az adóalap 1%-a. Így a Balástya Községi Tűzoltó Egyesület javára a Kistelek és Vidéke Takarékszövetkezet Balástyai Kirendeltségén vezetett 18454215106 számú számlára várjuk felajánlásaikat.

Együttal köszönetünket fejezzük ki azoknak akik 1999-ben felajánlották az 1%-ot, amely 85000 Ft volt.

Kettő avartűz volt Balástya területén január 27-én és 28-án. Az egyik az őszeszéki vasútállomásnál, ahol minden évben égtek az avart és nem tudnak vele

megbirkózni. A szegedi tűzoltók kiérkezése előtt eloltották a tüzet egyesületünk tagjai. A másik avartűz az E 75-ös út mellett a 146-os km-nél, melyet szintén tűzoltóink fékeztek meg.

Virágh István tűzoltóparancsnok felhívja a lakosság figyelmét, hogy épületek közelében ne gyűjtsanak tüzet. A nagyobb kiterjedésű égetéseket előre be kell jelenteni a Polgármesteri Hivatalban vagy a tűzoltóparancsnoknak (60) 479-922). Kisebb tüzeknél vödörben vagy locsolóba vizet és szerszámokat készítsenek az égetés helyszínére a tűz eloltásához vagy az esetleges továbbterjedésének megakadályozása miatt.

Harminckét év a betegek szolgálatában

Széll Mihályné a napokban ünnepelte 60. születésnapját. 1968. március 1-én került Balástyára. Előtte a kútvölgyi szanatóriumban volt szakápolónő.

Dr. Koródy István körzetében kezdett dolgozni körzeti ápolónőként. Az első napok nagyon nehezen teltek, mindenféle helyismeret nélkül indult ki a tanyavilágba. A doktor ugyan megmondta a nevet, címet, hogy hová kell mennie, de sokszor, ha eligazítást kért a tanya-számokat és a neveket sem, mert egymást többnyire „csúfnévről” ismerték. 5 évig járta a körzetet biciklivel, majd kismotorral juttat el a betegekhez. Most már régóta autó a fő közlekedési eszköze. A betegek mindig nagyon várták és várják, szeretettel fogadják. Különösen az idősek számolják a napokat, heteket – mikor esedékes a látogatása. Sokszor házhozviszi a recepteket és van akinek a gyógyszerert.

A régi munkafeltételekről azt mondta, hogy nehezebb volt minden és rosszabbak voltak a gyógyítás lehetőségei, feltételei. Lényegesen kevesebb fajta gyógyszer lehetett kapni. A doktornak egy fonendoszkópja, vérnyomásmérője és a tapasztalata, ráérzése volt. A körzeti ápolónőnek meg még vérnyomásmérője sem. A súlyos betegek kórházba juttatása is több időt vett igénybe mint ma, amikor rádiótelefonon lehet értesíteni a mentőket. A 70-es évek elején került át Ilonka dr. Csák Károly rendelőjébe, és azóta abban a körzetben dolgozik, csak most dr. Veidner Tibor mellett látja el a betegeket. Délelőtt a rendelőben, délután pedig 3-5 beteget látogat meg.

Szakmai munkájában semmi kirívó eset nem történt. Szerényen tette a dolgát. 1985-ben eredményes munkájáért dicséretben részesítette az egészségügyi miniszter.

I. K.



(Fotó: Nacsa Jánosné)

Sporthírek

Előző számunkban a felnőtt csapatból két játékos neve kimaradt, ezért elnézésüket kérjük és ismét közöljük a most már teljes csapatnévsort. Csapatnévsor: kapusok: Bazsó János (Szeged), Ádok Zoltán (Szeged), Kocsis Zoltán (Balástya) kapusok, Horváth Zsolt, csapatkapitány (Szeged), Palotás Péter (Balástya), Fehes József (Szeged), Pelsőczy Zoltán (Balástya), Szalma Gábor (Szeged), Körmendi József (Szeged), Terhes Zoltán (Szeged), ifj. Laczkó István (Balástya), Pálinkó Attila (Sándorfalva), Lippai László (Balástya), Csipai János

(Szeged), Buknicz Zoltán (Szeged), Váci Béla (Szeged), Gémes Sándor (Balástya), Márta Tibor (Balástya), ifj. Böröcz Sándor (Balástya), Bazsó Ferenc. Az edzéseket megkezdték a játékosok. Célkitűzésük a megyei I. osztályba jutás.

Január 19-én megalakult a Sportbarátok köre. Elnök: Karakás Lajos, helyettesek: Becsei László és Gera Illés.

Horgászvár

Horgászgyűlés lesz február 13-án 9.30 órakor a Hotel Orchideában.

Februári kulturális programok

Baba-mama klub: Az alább felsorolt szerdai napokon 15 órától az Ifjúsági Klubban Tóth Sándorné, Zsuzsa védőnő várja azokat a szülőket, akiknek három éves kor alatti gyermekük van, illetve azokat a kismamákat, akik a közeljövőben szülnék.

Február 16: Találkozó a könyvtárban! Ismerkedés a helyi sportolási lehetőségekkel a babás mamák részére.

Március 1: Szabadfoglalkozás. Minden foglalkozás végén aktuális problémákat is megbeszélünk. A további foglalkozásokon is nevelési, pszichológiai, gyermekgondozási témákban tervezünk előadásokat, kötetlen beszélgetéseket, videó vetítéseket. Igény esetén csecsemő torna. Bővebb felvilágosítást Tóth Sándornétól kaphatnak. Telefon: 278-255.

Bóbíta színházberlet gyerekeknek.

A bérlet negyedik előadása február 16-án (csütörtökön) 14 órától a Művelődési Ház nagyteremében lesz. A mese címe: Az ördög három aranyhajszála. Belépőjegy a helyszínen is váltható 150 Ft-ért.

Gyermekrajz pályázat

Községünk önállóságának 50. évfordulója alkalmából a Munkácsy Mihály ÁMK gyermekrajzpályázatot hirdet általános iskolás gyerekeknek és középiskolás fiatalok számára. Értékelés korcsoportonként. Téma: Az én falum. Pályázni lehet A/4 méretű bármilyen technikával készült alkotásokkal. A rajzok hátoldalára kérjük a pályázó nevét, osztályát ráírni és az iskola irodájába leadni. Beadási határidő: 2000. február 29. Eredményhirdetés és díjkiosztás március közepén. Az alkotások a Művelődési Házban lesznek kiállítva.

Helytörténeti kiállítás

A Művelődési Ház helytörténeti kiállítását tervezi, amely az ötven évvel ezelőtti Balástyát mutatná be. Kérjük Önöket, amennyiben birtokukban vannak olyan tárgyi vagy írásos emlékek, amely községünk történetének ehhez az éveihez kapcsolódna és a kiállítás idejére kölcsönadnák, jelezzék március 16-ig Márkus Mariannának. Előre is köszönjük segítő szándékukat.

A Művelődési Házban az 1999-es évben nyert pályázatok támogatásával tudtuk fejleszteni tárgyi felszereltségünket. Nemzeti Kulturális Alap által meghirdetett eszközfejlesztési pályázaton nyert összeg segítségével történt a színpad felújítása: burkolási munkálatok, elő- és háttérfüggöny, valamint a bejárati és kijárat ajtókra függöny vásárlása, felszerelése. A Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma által kiírt pályázat támogatásával klub helyiségbe asztalokat és ülőbutorokat vásároltunk.

Kirándulás különvonattal a Fővárosi Nagycirkuszba az „Újra a porondon” előadásra, ahol zenebohócok, akrobaták, állatok és még sokan mások lépnek fel. Indulás: 2000. február 26. (szombat) 7 órakor. Részvételi díj: 970 Ft/fő (útiköltség, belépőjegy). Jelentkezni február 15-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál vagy Márkus Mariannánál.

Színházlátogatás különvonattal a Szegedi Nemzeti Színházba a Dzsungel könyve című előadásra. Időpont: 2000. március 3. Részvételi díj: 750 Ft/fő (útiköltség, jegy). Jelentkezni február 15-ig lehet a részvételi díjjal az iskola irodájában Batancs Tibornénál vagy Márkus Mariannánál.

Vöröskeresztes vásár

Február 10-én, csütörtökön 10-15 óráig az Ifjúsági Klubban a Vöröskereszt és a Művelődési Ház szervezésében és lebonyolításában: **Szociális vásár:** Illatszerek, tisztítószerek, mosószerek, zoknik, harisnyák, fonalak olcsón.

Csere-bere: Hozza el megunt, de még jó holmiját és vigyen helyette mást!

Használt ruhák osztása rászorulóknak: Ingyen adományként.

Használt ruhák begyűjtése: Adományokat ebben az időpontban lehet átadni rászorultak számára.

Ifjúsági rovat

Februári klubprogram

- Február 4.,** péntek: Játék est
Február 5., szombat: Beszélgetés, kártyázás
Február 11., péntek: Zárva
Február 12., szombat: Szabadprogram
Február 18., péntek: A Valentin - party előkészítése, teremdíszítés.
Február 19., szombat: Valentin - party
Február 25., péntek: Videó est: Az éj színe
Február 26., szombat: Kirándulás tervezése, megbeszélés.

Iskolai hírek

December 21-én Kónya Ilona szervezésében a 4-7. osztályos napközisek Fele sem igaz vetélkedőn versengtek, melyen a legügyesebben szereplők jutalmul édességet kaptak.

Az alsó tagozatosok mesevetélkedőjére január 6-án került sor, amelyre 10 csapat nevezett. Játékos, tréfás feladatokban mérték össze tudásukat a tanulók. A területi versenyre az alábbi csapatok jutottak tovább: Lopótök 4. a, Okos manók 3. a, Ari-el 3. b, Mese manók 4. a, Hercules 4. b.

Január 11-én a diákok a kecskeméti zeneiskolák tanárainak Ezeregy éjszaka meséi, Seherzádé keleti zenés történetei című műsorán vettek részt a Sportcsarnokban. Az előadók a tanulókat is bevonva játékkal, jelmezes jelenetekkel elevenítették meg a történetet.

A FORD Olimpiai Ötpróba eredménye: Csongrád megyéből 18 iskola nevezett be a versenybe, iskolánk III. helyezést ért el. A gyerekek és a pedagógusok nagy lelkesedéssel vettek részt a gyalog- és kerékpártúrákon, a futásokon. A próbák a következők voltak: Helyi kerékpártúra: 1999. szeptember. 17. 116 fő vett részt. Helyi gyalogtúra: 1999. szeptember. 24. 132 fő, helyi kerékpártúra: 1999. szeptember. 24. 185 fő, helyi futás (5 km): 1999. október. 1. 37 fő, regionális futás (7 km): 1999. október. 16. 19 fő. Szervező: Vágvolgyiné Albert Tünde

Ebben az évben is iskolánk rendezte a Körzeti Teremtéltika Versenyt. Január 24-én az alsósok mérték össze ügyességüket a Sportcsarnokban: Koréh Szilvia tömöttlabda dobásban és sorozatugrásban I., Balázs Anita tömöttlabda dobásban III., Lőrincz Péter sorozatugrásban I., Gera Pál sorozatugrásban I., tömöttlabda dobásban III., Batancs Zsolt sorozatugrásban II., tömöttlabda dobásban III., Gémes Renátó sorozatugrásban II.,

tömöttlabda dobásban III. helyezést ért el. A leány csapat ingafutásban III. Bitó Tímea, Koréh Szilvia, Ujvári Zsófia, Jójárt Rebeka, Balázs Anita, Gémes Eszter, Széll Andrea, a fiú csapat tömöttlabda dobásban II., váltófutásban III. lett, Lőrincz Péter, Szél Balázs, Gera Pál, Bürgés László, Batancs Zsolt, Kudlman Arnold, Gémes Renátó, Gajdasi Máttyás.

Január 25-én a felsősök versenyeztek: Farkas Krisztián sorozatugrásban I., tömöttlabda dobásban II. helyezést ért el, Bitó Tibor sorozatugrásban III., tömöttlabda dobásban I. lett. Kocsis Norbert sorozatugrásban lett III. A csapat ingafutásban, tömöttlabda dobásban, sorozatugrásban, váltófutásban II. helyezést szerzett. A csapat tagjai: Boros Gábor, Böröcz István, Kocsis Norbert, Gémes Norbert, Bitó Tibor, Jójárt Gábor, Cseh Gauranga, Farkas Krisztián. A felsős lányok csapata is jól szerepelt. Összesítésben szintén II. lett. A csapat tagjai: Csillag Stella, Karakás Anett, Paragi Beáta, Király Anita, Dékány Anita, Bozók Mónika, Becsei Tünde, Kiss Georgina. Egyéni eredmények: Csillag Stella tömöttlabda dobásban II., Király Anita sorozatugrásban II., tömöttlabda dobásban III. Testnevelő tanárok: Ott Józsefné és Vágvolgyiné Albert Tünde.

A második félév **szülői értekezleteire** február 7-től 17-ig, évfolyamonként más-más napokon várják az osztályfőnökök a szülőket.

Idei Farsangi Bál február 18-án (pénteken) kerül megrendezésre.

Figyelem!

A mozgáskorlátozottak közlekedési támogatása iránti kérelmeket 2000. április 30-ig lehet beadni az önkormányzat szociálpolitikai előadójánál, Tari Józsefnél.

Közlemény

A Telekom Kft. tájékoztatja a kábeltelevízió előfizetőket, hogy a jelszolgáltatás díja a további csatorna bővítésig változatlanul 900 Ft/hó.

Bővebb információt a Telekom Kft. ügyfélszolgálati irodájában (6721 Szeged, Madách u. 6.) továbbá a következő telefonszámon lehet kérni: (62) 442-302.

Óvodabál

Óvodapedagógusok, szülők együtt a gyerekekért

Az óvó nénik és óvó bácsik ötletei kifogyhatatlanok. A hatodik Óvoda bálát a Sportcsarnokban tartották, pedig mindig az Orchidea Szállodában rendezték. Az ok egyszerű: évről évre mind többen szeretnének eljönni, mert olyan híre van a színvonalas, ötletes, jó hangulatú balástyai bálaknak. Más településekről is szívesen jönnek ide az óvodások szüleinek ismerősei, barátai.



Vozárné Csontos Mária óvodavezetőtől tudom, hogy ez a nagy várakozás, amivel a szülők és a vendégek várják az eseményt, még inkább arra készíti őket, hogy minél jobban és többet adjanak a műsor és a dekoráció színvonalára.

A színes léggömbök, az asztalokra szépen kirakott, az óvoda dolgozói által hetekig készített szárított gyümölcsök és különféle magok, a pezsgős üvegek arany papírral bevont 2000-es számmal és négylevelű lóherével nagyon jól mutatott. A műsoron érződött a lendület, a szeretet, amivel készültek az óvodapedagógusok erre az estére. Hét műsorszám volt: a Szamba di Janeiro, a Kabaré című film zenéjére tánc, a Részeg tengerész tánc, a Mambo nr. 5., a ZI-ZI LABOR paródia, a Szegedi csikós, és egy cigány tábor életét bemutató blokk, amiben többek között a két „nagy jósnő” Vozárné Marika és Palotás Csilla jósolt a polgármesternek és az iskolaigazgatónak. Végül pedig vályogot vert a cigánytábor és „felépítették” az óvodát. Féltizenegykor Latin-Amerikai táncokat, éjjel után Standard táncokat láttunk és gyönyörködhettünk a balástyai verseny-táncosok bemutatójában.



Éjfélkor Vozárné Csontos Mária pohárköszöntőt mondott, majd a négyszáz vendég a hajnal fél hatig tartó mulatást csak a tombola idejére szakította meg. Az Óvodabál tiszta bevétele 591 ezer forint volt, amelynek felhasználásáról a szülői munkaközösség véleménye alapján később döntenek.

I. K.

Balástya Község Önkormányzata köszönetet mond az óvoda minden dolgozójának és a szülőknek az Óvodabál sikeres lebonyolításáért.

Ujvári László polgármester
(Fotók: Márkus Marianna és Széll Andrea)



Köszönet az Óvodabál segítőinek

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik munkájukkal és anyagi hozzájárulásukkal lehetővé tették az est megrendezését, lebonyolítását és sikerét.

Az óvodás gyermekek szüleinek névsora:

Kis-mini csoport: Farkas Zsolt, Gémes Sándor, Gömöri Endre, Kapás Pál, Kovács László, Nagymihály József, Sári György, Sutka Sándor, Szöri Imre, Tóth Ferenc, Tóth István, Török Sándor, Tóth Mihály.

Kiscsoport: Benkő László, Juhász János, Henczné Palotás Rózsa, Kiss József, Márton Sándor, Nagymihály Ferenc, Nagymihály Máttyás, Palotás Sándor, Vermesi László, Vetró László, Vozár László.

Középső csoport: Berta Iván, Bitó Tibor, Bitó Zoltán, Bürgés László, Béres Tímea, Csepregi Zoltán, Dékány József, Halász Zsolt, Horváth-Zsíkó János, Kocsis Zoltán, Körösi József, Tari József, Tóth István, Szanka Péter.

Nagy-középső csoport: Farkas Zsolt, Kondász Zoltán, Kunszabó János, Paragi Nándor, Szatmári József, Vetró László.

Nagycsoport: Réczai Gyula (szakács), Borbola Mihály, Csányi Péter, Frank József, Gémes Péter, Hegedűs László, Hencz Imre, Juhász Jenő, Juhász Sándor, Kormános Ferenc, Nammou Atiah, Simon László, Széll István, Széll János, Széll Attila, Szöri István, Vámos Péter és mindannyiuk családja.

Külön köszönet mondunk azoknak, akiknek nincs óvodás gyermekük, de hozzájárultak a bál sikerességéhez:

Balástya Község Közművelődéséért és Fejlesztéséért Közalapítvány, Balástya Község Önkormányzata, Bárkányi Flórián (a polgárfőcsoport vezetője), Bitóné Kauczki Anikó, Boda Róbert és Bodáné Kormános Zsuzsanna, Széll Ildikó (büfé), Bosznai Mihály, Böröcz Sándorné, Aradi Ferencné (Szeged) Camion Vendéglő, Czírok Dóra, Czírok Tamás, Gajdacsi Pálné, Gombos István (szóadás), Farkas Elemér, Gilic-

ze László (Kistelek), dr. Gombos László, Honti Ferenc (Szeged), Juhász Ferencné, Illés Izabella, Kauczki Márton, Kardos József, Kistelek és Vidéke Takarékszövetkezet, Király Antal, Király Pál (polgárőr), Kőrös Krisztina, Kovács Gábor (Kistelek), Lajos Zoltán, MATÁV Rt., Molnár István, Molnár Zsuzsanna (díszlet- és jelmeztervező), Nenádowné Nakádi Mária (Szeged), Onozó Agro Kft., Rabi Kálmán, Rigóné Bodor Zsuzsa, Réczai Mónika, Szanka Antalné, ifj. Szerző István, Stiebel Mária, Szatocska Bevásárló Centrum, Szombathelyi Árpád (Kistelek), Takács Antal (Szatymaz), Tóth Gábor, Tóth Lajos (Forráskút), Tormáné Széll Andrea (Szandi Fotó), dr. Veidner Tibor, Vozár Barnabás, Zelei György.

Továbbá köszönjük az előkészítő munkálatokban és az est lebonyolításában közreműködők segítségét: a vacsora készítőinek, Réczai Gyula szakácsnak, Juhász Lászlónénak, Kiss Józsefnének, Polycsik Ferencnének, Tari Pálnének, a szervezésben, előkészítésben segítőknél, Böröcz Sándornénak, Csikos Zoltánnak, Darázs Pálnénak, Företeg Józsefnél, Företeg Józsefnél, Kisi Jánosnak, Kocsisné Benkő Beátának, Márkus Mariannának, Simonné Sejben Ildikónak, Szabó Lajosnének, a táncosoknak, Gilicze Lászlónak (Kistelek) és Vozár Boglárkának, Katonka Zoltánnak (Kistelek) és Czírok Dórának, Kucsora Róbertnek és Bányai Juditnak, Nagymihály Baláznak és Laczi Dominikának (Szeged), Vozár Barnabásnak és Csikota Nikolettnek (Szeged), a pincéreknek, Csizik Tímeának, Csizik Csillának, Juhász Tamásnak, Horváth Zoltánnak, Kovács Natáliának, Szűcs Tamásnak, Szatmári Istvánnak, Weisz Csabának, Ercsényi Eszternek.

Ezúton is szeretnék elnézést kérni mindazoktól, akik neve a bálban a felsorolásból kimaradt.

A gyermekek és az óvoda minden dolgozója nevében:

Vozárné Csontos Mária
óvodavezető



A FOLIAPLAST Kft. AGRO-Üzletága
a **VIRÁGKERTÉSZET** és **DÍSZNÖVÉNY**
TERMESZTÉS, SZABADFÖLDI PALÁNTA
ELŐNEVELÉS, valamint HAJTATOTT
ZÖLDSÉG TERMESZTÉS során felhasználható
AGROFÓLIA termékek széles kínálatával rendelkezik:

BELSŐ SÁTORFÓLIÁK: egy/két/három/négy komponensben
21 féle hatóanyag-kombináció
3 féle méretválasztékban (1800/3600/4200 mm)
4 féle vastagságban (30/40/55/90 micron)
2 féle szezonálitással (6+12/6+24 hónap)
összeségében mintegy 210-féle belső sátorfólia kínálat

KISALAGÚT FÓLIÁK egy/két/három/négy komponensben
szabadföldi palántaelőnevelő, ill. koraiságfokozó fóliák
18 féle hatóanyag-kombináció
3 féle méretválasztékban (1800/3600/4200 mm)
1 féle vastagságban (40 micron)
2 féle szezonálitással (6+2/6+6 hónap)
összeségében mintegy 54 féle kisalagút fólia kínálat

HYDROKULTURÁS FÓLIÁK
TÁPOLDATOS VÍZKULTURÁS NÖVÉNYTERMESZTÉS-
hez felhasználható talajtakaró síkfóliák és paplanok

TALAJTAKARÓ FÓLIÁK 18 féle
fényvisszaverő fólia, valamint talajtakaró fóliák

TÖMLŐK 8 féle
vegetációs fűtőcső-tömlő, ikersor paplan, ültető tömlők,
locsoló tömlők, valamint légbefúvó tömlők

VIRÁG ÉS DISZNÖVÉNY ÜLTETŐ-KONTÉNEREK 11 FÉLE

KONFEKCIONÁLT TASAKOK ÉS ZSÁKOK

Termékeink megtalálhatók:
mezőgazdasági szakáruházakban, agrodiskontokban
és gazdaboltokban

Részletes termékismertetőnket a 62/460-002*, ill. 62/462-466
telefonszámokon történő igénylés alapján postai úton megküldjük.

AGROFOL belső sátorfóliák

vastagság: (30, 40), 55, 90 micron
szélesség: 1800, 3600, 4200 mm

Fólia típusok	1 szezon (hónap)	2 szezon (hónap)
1 Hártya fólia 30 micron	6 + 2	-
2 Natúr fólia 40 micron	6 + 6	-
3 Natúr	6 + 6	-

1. EGY KOMPONENSŰ FÓLIÁK

1.1 UV-stabil (UvSt)	6 + 12	6 + 24
1.2 Páramentes (PáMe)	6 + 6	-
1.3 Infravörös (InVö)	6 + 6	-
1.4 Hőcsapdás (HőCs)	6 + 6	-
1.5 Fényszórós (FszÓ)	6 + 6	-
1.6 Hőstabil (HőSt)	6 + 6	-

2. KÉT KOMPONENSŰ FÓLIÁK

2.1 UvSt + PáMe	6 + 12	6 + 24
2.2 UvSt + InVö	6 + 12	6 + 24
2.3 UvSt + HőSt	6 + 12	6 + 24
2.4 UvSt + HőCs	6 + 12	6 + 24
2.5 UvSt + FszÓ	6 + 12	6 + 24
2.6 PáMe + InVö	6 + 6	-
2.7 PáMe + HőSt	6 + 6	-
2.8 PáMe + HőCs	6 + 6	-

3. HÁROM KOMPONENSŰ FÓLIÁK

3.1 UvSt + PáMe + InVö	6 + 12	6 + 24
3.2 UvSt + PáMe + HőSt	6 + 12	6 + 24
3.3 UvSt + PáMe + FszÓ	6 + 12	6 + 24
3.4 UvSt + InVö + HőCs	6 + 12	6 + 24

4. NÉGYKOMPONENSŰ FÓLIÁK

4.1 UvSt + PáMe + InVö + HőCs	6 + 12	6 + 24
4.2 UvSt + PáMe + InVö + FszÓ	6 + 12	6 + 24



A falugazdász rovata

A lejárt őstermelői igazolványok érvényesítése a 2000. évre a meglevő igazolványon történik, az adóévre kiállított (aláírt, lepecsételt) értékesítési betélap kiadásával. A betélapot az év első napjától kell érvényesíteni, ha azt az adott év március 20. napja előtt adja ki a falugazdász. Azok az őstermelők, akiknek az őstermelői bevétele nem érte el a 250 ezer forintot, és átlányadózást választanak a 2000. évre, kérem az érvényesítéshez hozza magával az adóazonosító- és a TAJ számát is. A márciusi torlódások elkerülése végett kérem Önöket, hogy mielőbb érvényesítsék igazolványukat.

Bizonyára mindenki előtt ismert, hogy a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény alapján a termőföld területeket (kül- illetve belterületen valamennyi mező- és erdőgazdasági művelés alatt álló területet) földhasználati lapon kell nyilvántartani 2000. január 1-től.

A föld használatával összefüggően költségvetési támogatást igénybe venni többek között, a föld fekvése szerinti illetékes földhivatal által földhasználati nyilvántartásba felvett területekre lehet, ez évtől kezdődően. A törvény a földhasználatnak a kötelezettségévé teszi a bejelentés megtételét, ha az összes művelés alatt álló területe az egy hektárt (10 ezer m²) meghaladja. A bejelentés kétféle módon történhet:

- ha a bérleti szerződés írásban került rögzítésre, úgy a szerződés eredeti és egy másolati példányának a Földhivatalhoz való benyújtásával,
- ha nem került a megállapodás írásba foglalásra (családi földhasználat, szívességi földhasznosítás, szóbeli megállapodás) az adatlap kitöltésével és benyújtásával.

Tehát valamennyi földhasználatot be kell jelenteni, azt is ha a saját tulajdonában levő területeket műveli, hasznosítja a tulajdonos, és az összes terület meghaladja az 1 hektárt.

A földhasználati bejelentést, a szükséges adatok rendelkezésre állása és azok tisztázása után a Földhivatal nyilvántartásba veszi. Az írásban megkötött szerződés záradékolt eredeti példányának visszaküldésével a földhasználót értesíti erről. Az adatlapon történt bejelentést teljesítőket az adatlap záradékolt példányának visszaküldésével értesíti a nyilvántartásba vétel megtörténtéről a földhasználót. Ez esetben azonban a használatba adókat is értesíteni szükséges.

Az adatlapok kitöltése során fontos, hogy a földhasználatra vonatkozó adatok közlésre kerüljenek, mivel ezek az adatok hivatalból a Földhivatal által nem pótolhatók, azok ott ismeretlenek lehetnek.

A Földhivatalok a nyilvántartás felfektetését azokra a földterületekre tudják elvégezni, amelyekre az ingatlan nyilvántartásba való bejegyzés már megtörtént, vagy a részarány kiadásához jogerős a korábbi bizottsági határozat, vagy már szintén jogerőre emelkedett FVM megyei hivatalok határozata. Az ideiglenes birtokbaadást és földkiadást rögzítő határozatok alapján csak határidő nyilvántartásba tudja tenni a Földhivatal a bejelentést addig, amíg a rendezés meg nem történik. Ennek érdekében a még szükséges vázrajzokat mielőbb el kell készíttetni a tulajdonosnak a földkiadás lezárásához.

A bejelentést a Földhivatalhoz nyilvántartásba vétel céljából meg lehet tenni az ügyfelfogadási időben személyesen, vagy postán 2000. március 31-ig.

Azok az őstermelők, akik nem kaptak adóbevallási egységcsomagot, a falugazdásznál kérhetnek, valamint a földhasználati bejelentő adatlap is ott szerezhető be.

Azok a termelők, akik érdeklődnek a biogazdálkodás iránt, kérem február 18-ig keressenek fel, bővebb tájékoztatás miatt, ugyanis részükre 4 napos, ingyenes biogazda tanfolyam indul Hódmezővásárhelyen.

A 2000. évi agrártámogatásokról szóló jogszabály még nem jelent meg. Erről és a regisztráció feltételeiről a következő lapszámban tájékoztatom Önöket.

Felhívom a gazdálkodók figyelmét, hogy a növényvédelmi szezon kezdete előtt mindenki számára hasznos gyakorlati útmutatót adó előadás lesz.

Ujvári Lászlóné falugazdász
Fogadó órák: kedd: 8-tól 16 óráig, szerda: 8-tól 16 óráig, péntek 8-tól 12 óráig

Szegedi Körzeti Földhivatal
6724 Szeged, Kálvária sgt. 41-43.
Ügyfelfogadás: hétfő: 12.30-tól 15.30 óráig, szerda: 8-tól 12 óráig 13-tól 16 óráig, péntek: 8-tól 12 óráig.

Növényvédelmi Fórum

2000. február 22-én, kedden 17 órától az alábbi témakörökben lesznek előadások a Polgármesteri Hivatal udvarában található Idősek Klubjában: Kalászosok gyomirtása; Szántóföldi növényvédelem (burgonya, paprika, káposztafélék); Kertészeti növényvédelem. Előadó: Égető István (AVENTIS).

Nagyüzemi érett vagy igény szerint szálás marhatrágya

házhoz szállítva
(300 q felett) megrendelhető.

Erneszt Imre

5310 Kisújszállás, Esze Tamás u. 36.
Telefon: (60) 482-791 és (59) 321-628

Sertések felvásárlása!

A sertések elszállítása saját településén is megoldható a mennyiség függvényében.

Érdeklődni: Fodor Imre

Forráskút, Tanácsköztársaság u. 9.
Telefon: 62/287-206 és (30) 244-28-77

Adótanácsadás, könyvelés

teljes körű ügyintézésel, diszkrécióval.

Lázi Istvánné, Sávai Mária, Lenin tér 5/23.

(a Sportpályánál), telefon: 278-110.

Ügyfelfogadás: hétfőtől-péntekig 17-től 19 óráig, szombat és vasárnap szünet.

Polgárőr hírek

A szivattyú nyilvántartást igénylők az alábbi adatokat juttassák el Bárkányi Flórián polgárőr csoportvezetőnek, helyettesének, Gera Istvánnak, vagy Kenyeres István körzeti megbíztottnak:

A szivattyú neve és darabszáma - az igazolvány elkészítése és a megjelölés miatt. Telefonon is lehet jelenteni: (30) 965-96-

25 és 278-685. A nyilvántartás ingyenes.

A polgárőr csoport községünk területén összesen 7 helyen fedezte fel a MOL Rt. vezetékének illegális csapolását, ebből kettő januárban történt. A MOL Rt. megtette a szükséges intézkedéseket.

A szeméttelép téli nyitvatartása

hétfőtől-péntekig 12-től 17 óráig,
szombaton és vasárnap 8-tól 17 óráig.

Ingyenes jogi tanácsadás

A Polgármesteri Hivatalban hétfőnként 10-től 12 óráig a lakosság részére ingyenes jogi tanácsadást tart alapítványunk ügyvédje, dr. Török Viktória.

Időpontegyeztetés is lehetséges: 438-007 és (20) 966-89-81.

LOCHNER-ALARM VAGYONVÉDELEM

Évezrednyitő akciója!

Legyen az Ön lakásában is riasztórendszer!

Akciónkba most nem kell kifizetnie
a vagyonvédelmi eszközöket,
elegendő a felügyeleti belépési díjat,
és havonta nettó 5000 forintért kivonuló
szolgáltatunk az Ön értékeit is felügyeli,
riasztáskor a helyszínre vonul.

Ingyenes felméréssel, tervezéssel és
szaktanácsadással állok rendelkezésére.

Széleskörű lehetőségek!

Kérjen tájékoztatást és ingyenes árajánlatot!

A fenti ajánlatunk 36 hónapos szerződés kötése esetén érvényes, és egy 70 m²-es lakás védelméhez szükséges riasztórendszert feltételez. Ettől eltérő esetben egyéni ajánlatot adunk.

cgt. Tóth Sándor

Mobil: (30) 943-63-16 Fax: (62) 470-583

Felügyelet: (62) 258-355



A Golf Autósiskola

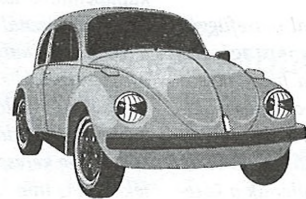
Személygépkocsi, motorkerékpár, segédmotor
tanfolyamot indít

2000. február 16-án (szerdán) 16 órakor
a balástyai könyvtárban.

Gyorsított elméleti tanfolyam,
részletfizetési kedvezmény,
segédmotoros teljes képzés és
vizsgáztatás Kisteleken.

Jelentkezés és információ a tanfolyam helyszínén,
továbbá a könyvtárban,

nyitva tartási időben a 278-210-es telefonon,
vagy Hell Antalné iskolavezetőnél a
(30) 967-57-45-ös telefonon.



A Drogéria ajánlata

SCHOLL, FÚZIÓ-PHARMA lábbelik, papucsok és
SWLANA BIO ágynemű rendelhető a drogériában.
Aromaterápiás tusfürdők, bizsuk, kendők, ajándékcikkek
nagy választékával várom vásárlóimat.

További ajánlatom:

gyógynövények, illóolajok, gyógyhatású készítmények,
babaápolási cikkek, pelus, női-férfi dekorkozmetikumok.

A drogéria nyitvatartása:

hétfőtől-péntekig: 9-től 16 óráig, szombaton: 7-től 12 óráig

Györe Barbara



Kisteleken (Rákóczi u. 2. a Szent Imre Patika mögött) a

Villamossági Szaküzlet Kontravill Márkabolt

szeregettel és folyamatosan bővülő árukészlettel
várja a leendő és a visszatérő lakossági vásárlóit,
valamint villanyszerelő partnereit.

Nyitva: 7.30-tól 17 óráig

szombat: 7.30-tól 12 óráig

Telefon: (62) 257-592



Alfavill-H Bt.

A Honvéd utca 2. sz. alatti

TÖPI ÉLELMISZER

Új nyitva tartás:

hétfőtől-péntekig: 6.30-tól 17 óráig

szombaton: 6.30-tól 12 óráig

vasárnap: 6.30-tól 11 óráig

2 kg-os Halasi finom liszt, Halasi félfogós liszt,
Bácskai félfogós liszt állandóan kapható.

HOPKA Bt.

A kisteleki Szakorvosi Rendelőintézet rendelési ideje

Rendelés	Hétfő	Kedd	Szerda	Csütörtök	Péntek
Belgyógyászat I.	8.00 - 13.00	12.00 - 17.00	8.00 - 13.00	12.00 - 17.00	10.00 - 12.00
Onkológia	13.00 - 14.00		13.00 - 14.00		12.00 - 14.00
Belgyógyászat II.	12.00 - 17.00	8.00 - 13.00	12.00 - 17.00	8.00 - 13.00	8.00 - 10.00
Onkológia		13.00 - 14.00		13.00 - 14.00	10.00 - 12.00
Bőrgyógyászat	13.00 - 16.30	13.30 - 16.30		9.30 - 11.30	
Onkológiai szakrendelés				7.30 - 9.30	
Fizioterápia	7.00 - 15.00	7.00 - 15.00	7.00 - 15.00	7.00 - 15.00	7.00 - 14.00
Fogászat I.	7.00 - 13.00	12.00 - 18.00	7.00 - 13.00	12.00 - 18.00	7.00 - 13.00
Fogászat II.	12.00 - 18.00	7.00 - 13.00	12.00 - 18.00	7.00 - 13.00	12.00 - 18.00
Fül-orr-gégészet	12.00 - 18.00	12.00 - 18.00		12.00 - 18.00	10.00 - 16.00
Gépjárművezetők alk. vizsg. II. kat.	17.00 - 19.00		17.00 - 19.00		
Gyermekgyógyászat I.	7.30 - 11.30	12.00 - 16.00	7.30 - 10.30	12.00 - 16.00	7.30 - 11.30
		8.00 - 12.00	10.30 - 12.00		
		Mozgó Szakorvosi Szolgálat	Tanácsadás		
Gyermekgyógyászat II.	12.30 - 16.30	8.00 - 10.30	12.30 - 16.30	8.00 - 12.00	11.30 - 15.30
		10.30 - 12.00	8.00 - 12.00		
		Tanácsadás	Mozgó Szakorvosi Szolgálat		
Ideggyógyászat	13.00 - 18.00			10.00 - 15.00	
Labor nyitva tartás	7.30 - 15.00	7.30 - 16.00	7.30 - 15.00	7.30 - 16.00	7.30 - 14.00
Laborleletek kiadása	7.30 - 9.30	7.30 - 9.30	7.30 - 9.30	7.30 - 9.30	7.30 - 9.30
	14.00 - 15.00	14.00 - 16.00	14.00 - 15.00	14.00 - 16.00	13.00 - 14.00
Nőgyógyászat	8.00 - 15.30	8.00 - 13.00	8.00 - 12.00		8.00 - 15.30
- Terhestanácsadás		13.00 - 15.00	12.00 - 15.30		
- Onkológia		Kistelek TETA	vidék TETA		
- Klimax ambulancia					
Psichiátria			7.00 - 17.00		
Reumatológia	13.00 - 17.00	7.00 - 12.00	13.00 - 17.00	7.00 - 12.00	
Röntgen	8.00 - 14.30	8.00 - 16.00	8.00 - 14.30	8.00 - 16.00	8.00 - 14.00
Sebészet	8.00 - 14.00		8.00 - 14.00	8.00 - 14.00	8.00 - 14.00
Sportorvos					15.30 - 17.30
Szemészet	8.00 - 13.00	8.00 - 13.00	8.00 - 13.00	8.00 - 13.00	8.00 - 12.00
Tüdőgyógyászat	8.00 - 15.00	8.00 - 15.00		8.00 - 15.00	8.00 - 15.00
Általános Ultrahang diagnosztika	8.00 - 10.00	8.00 - 10.00	8.00 - 10.00	8.00 - 10.00	8.00 - 10.00
Urológia		14.00 - 18.00			

Pályázat

Az ALTERRA Svájci-Magyar Kiadó – amely egyaránt lehetőséget nyújt kezdő, illetve befutott íróknak, költőknek – a 2000-ik évhez kapcsolódó események irodalmi felhívásában – felhívással fordul régi és új szerzőihez.

A továbbra is érvényben levő műfaji és tartalmi megkötöttség nélküli 5- oldal terjedelemben, folyamatosan beküldhető írásokon kívül a következő meghatározott tematikus pályázatokra várjuk írásaikat:

a/1. 2000 éve született Krisztus (elmélkedések, versek, novellák, dramoettek 5- oldal terjedelemben)

a/2. Milennium: Szent István megkoronázásának 1000-ik évfordulója, államalapítás, kereszténység felvétele (elmélkedések, versek, novellák, dramoettek 5- oldal terjedelemben)

a/3. 1956-os forradalom és szabadságharc (visszaemlékezések, versek, novel-

lák, dramoettek 5- oldal terjedelemben)

a/4. Remix-versek a repozitívus jegyében (kíséret a jövő évezred egy új poétikai irányzatának megteremtésére, mely az 1930 előtt elhunyt szerzők műveinek, mind formai-, mind tartalmi átdolgozását, post-postmodernizálását, direkt aktualizálását, popposztását, rapesítését célozza meg)

b. Nagymama meséi (hagyományos mesék – próza – 6- éves korosztályig, 2- oldal terjedelemben)

c. Bordalok (5- oldal terjedelemben)

ALTERRA díj: A szerzői önköltség alól utólagos felmentésen kívül az 1. helyezett: 30 000 Ft, a 2. helyezett: 20 000 Ft, a 3. helyezett: 10 000 Ft jutalomban részesül. Beküldési határidő: 2000. március 31.

ALTERRA Svájci-Magyar Kiadó Kft. 1054 Budapest, Széchenyi u. 1/D

Apróhirdetések

Eladó 3 db 12-es 25 m-es 1 colos vaságy. Érdeklődni: (62) 278-497.

Féléves, alig használt, fekete WASHBURN basszusgitár tokkal, kábellel eladó. Érdek-

lődni: 14-től 19 óráig 419-274.

Elvesztettem fél pár, 4 db opálköves fülbevalómat. Ha valaki megtalálta, kérem értesítsen.

Illin Klára (60) 455-990

Arkánium Stúdió, Szeged, Szilágyi u. 2., Telefon: 426-083

kineziológia – sorselemzés

- Kanadai cigánykártyából • Lenormand kisasszony kártyából •
- Kazanlár tarotból • OSHO zen tarotból •
- időutazás előző életekbe •

Győri-Farkas Zsuzsa, kineziológus facilitátor, természetgyógyász

Szandi Fotó

Minden szerdán 12-től 17 óráig várom megrendelőimet Balástyán a Bartók u. 4. szám alatt.

Egy gyermek sorozathoz ajándék egy nagytás!

Februári akció!

Ajándékfilmes előhíváshoz albumot adok ajándékba!

Telefon: 278-481 és (60) 471-696

Állatorvosi Ügyelet

Február 5., 6.: dr. Szántó Vince - Telefon: 251-260

Február 12., 13.: dr. Gombos László - Telefon: 278-502 és (20) 923-16-89

Február 19., 20.: dr. Martinek Vilmos - Telefon: 283-180 és (30) 945-13-86

Február 26., 27.: dr. Haller Mihály - Telefon: 278-311

Szeretettel várom

FOTÓ és Videó szolgáltatással Önöket.

Filmek és fotócikkek árusítása,
filmkidolgozás, fénymásolás, igazolványkép
3 perc alatt!

Nacsa Jánosné fényképészmester
Kistelek, Kossuth u. 16. (a Posta mellett)

Nyitva:

hétfőtől-péntekig: 8 órától 16 óráig,

szombaton: 8 órától 12 óráig.

Telefon: (60) 488-324

este: (62) 329-659, (60) 457-359

Receptsarok

Londoni diós szelet

Hozzávalók: 15 dkg cukor, 4 tojás sárgája, 20 dkg liszt, 1 evőkanál zsír, vaj vagy margarin, fél citrom reszelt héja, 1 és 1/2 dl tejföl, fél csomag sütőpor.

Diós hab: a 4 tojás fehérjét habbá verjük, folyamatosan tovább verve apránként hozzáadunk 20 dkg kristálycukrot. Óva-

tosan a cukros habhoz keverünk 20 dkg darált diót.

A hozzávalókat kikavarjuk, zsírozott lisztezett tepsibe öntjük, és félig megsütjük. A sütőből kivesszük, és a tetejét megkenjük lekvárral, majd a diós habot a lekvár tetejére simítjuk, és lassú tűznél tovább sütjük. Ha kihűlt, vizes késsel hosszúkás szeletekre vágjuk.

A Nyugdíjas Klub programja

Február 2.:Aktuális ügyek megtárgyalása, beszélgetés, éneklés, kártyázás

Február 9.:Farsangi mulatság, valamint a Nőnapra ünnep szervezése

Február 16.:Beszélgetés, éneklés, kártyázás

Február 23.:Beszélgetés, éneklés, kártyázás

Március 1.:Farsangi mulatság: jelmezbál, zene, tánc, tombola

Március 8.:Nőnapra ünnepség

A Nyugdíjas Klub által január 8-án 15 óra szervezett Csókos asszony című színházi előadás megtekintése a szereplők betegsége miatt elmaradt. Helyette február 12-én 15 órakor kezdődő előadást nézzük meg. Indulás a Szeged felőli buszmegállótól 14 órakor.

Anyakönyvi hírek

Születés:

Ábrahám Józsefnek és Gyuris Ágnesnek - József; Hegedűs Lászlónak és Derzsi Erzsébetnek - Klaudia; Rajtik Róbertnek és Lovász Editnek - Richárd

Keresztelő:

Helyesbítés: Fogas Renátó - szülei: Fogas Tibor és Zádori Anikó; Répás Aranka Margit - szülei: Nadasán János és Répás Rozália Aranka; Borbola Bonita Ibolya - szülei: Borbola Mihály és Bitó Etelka Ibolya; Pap Petra - szülei: Pap Zoltán és Kormányos Ibolya

Elhunytak:

Gémes Illésné Szász Eszter (Gajgonya 21.) élt 92 évet,

Nyitrai Sándor (Gajgonya 463.) élt 87 évet,

Martonosi Józsefné Sutka Rozália (Gajgonya 418.) élt 84 évet,

Gajdacsi Sándorné Pataki Julianna (Kossuth u. 22.) élt 89 évet.

A Márvány Kft. temetéssel kapcsolatos tájékoztatója

Az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat a részleges, koporsós temetésekre vonatkozó tilalmát még nem oldotta fel a balástyai temetőben, mert a föld felszínétől 30 cm-re talajvíz található. A temető legmagasabban fekvő, feltöltött részén lehet koporsóban temetni. Urnás temetés esetén a hamvasztáshoz szükséges nyilatkozatokat a temetés ügyintézősek a Márvány Kft.-nél kell megtenni, nem a Polgármesteri Hivatalban. A nyilatkozattételnek külön költségvonzata nincs.

A ravatalozó épülete és a garázs közötti területen elkészült az urnafal alapja, és építését az időjárás függvényében márciusra tervezi ifj. Papp Pál, a Kft. ügyvezetője. Megváltozott a halotyszállítás végző Lévai János telefonszáma: (62) 257-543 és (30) 963-13-58.

A Márvány Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. vállalja:

Síremlékek készítését rövid határidővel és részletfizetési kedvezménnyel.

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy tevékenységi körünket bővítettük teljeskörű szolgáltatással:

Koporsók, temetkezési kellékek

nagy választékban a legolcsóbban;

Temetkezési szertartás színvonalas lebonyolítása;

Anyakönyvvezetés és gyászjelentés leadása megyei újságokba.

Halotyszállítás az ország egész területére.

Kistelek, Temető sor 1.

Nyitva: 7-től 16 óráig Telefon: 259-058

Tisztelettel értesítjük Balástya község lakosságát, hogy a 25 évvel ezelőtt, 1974-ben váltott sírhelyek

1999. december 31-én lejártak, ezért kérjük újraváltásukat.

„Barátságos És Elérhető” SZATÓCSKA

Bevásárló Centrum

A naponta változó csodás sztárajánlatainkat tekintse meg az akciós táblánkon!



„Dupla - dupla” akció
február 9-től 29-ig

A dupla fele
a hűségkártya megjelölt
százalékának kétszerese.

A dupla másik fele
ezen felül
az extra hűség kártya ajánlat.

Nézzé meg naponta
a „Mai csodák”-at!

Telefon: 278-206

Nyitva: hétfőtől - péntekig 6-tól 19 óráig
szombat: 7-től 16 óráig
vasárnap: 7-től 12 óráig

Felnőtt és Gyermek Ruházati üzletben

(a LILA ABC mellett)

Akció!!

3,6 kg ARIEL mosópor 1568 Ft
3,6 kg TIX citrom illattal 1268 Ft,
1 literes habfürdő és sampon 196 Ft.

Téli vásár február 7-től 29-ig

20% engedménnyel!

női-, férfi-, gyermek bakancs, kabátok, sapkák,
sálak, kesztyűk, garbók, hótaposók, női csizmák

További kínálatunk:

munkásnadrágok, zoknik, tornacipők, edzőcipők, pólók,
zsenília blúzok, felnőtt- és gyermek trikók, Spandex szoknyák
és nadrágok, selyemblúzok, harisnyanadrágok,
frottír lepedők francia ágyra, műanyag asztalterítők,
konyhai szettek, törülközők, konyharuhák.
Vegyi áru, papír-írószerszám, játék bő választékkal

Nyitva: hétfőtől - péntekig 7.30-tól 16 óráig
szombaton 7.30-tól 12 óráig

Szeretettel várjuk vásárlóinkat:

Harkai Zoltánné Erzsike és Tóth Ferencné Vali

Szín '94 Bt.

Szeretettel várjuk vásárlóinkat
háztartási, vegyi áru és festék boltunkba.

Ajánlatunk:

mosószerek, tisztítószeresek,
háztartási eszközök, Cellcolor,
Diszperzit, zománc-, olaj-,
Neolux festékek, hígítók,
csemperagasztók,
tömítő- és fugázóanyagok.

Festők és nagybani felhasználók
5% kedvezményben részesülnek.

Nagy tétel vásárlása esetén
házhozszállítás!

Kistelek, Kossuth u. 11.

Telefon: (62) 258-278

MÁRVÁNY KFT.

Márvány, gránit burkolólapok

52-féle színben
(30x30, 40x40, 50x25, 60x30 stb.)

**Egyedi
márványmunkák,
kandallók, asztallapok,
ablakpárkányok, pultok.**

Szeged, Kálvária sgt. 52.

Üzem:

Kistelek, Temető sor 1.

Telefon: (62) 259-058

BALÁSTYAI ÚJSÁG – Önkormányzati információs havilap

Felélős szerkesztő: Kissné Illin Klára • 6764 Balástya, Felszabadulás utca 9. • Mobil: (60) 455-990

Felélős kiadó: Balástya községi Önkormányzat • 6764 Balástya, Rákóczi utca 5. • Telefon: (62) 278-222 • Telefon/fax: (62) 278-320 • Eng. sz.: 958/1995 • Példányszám: 1.500
Tipográfia: Kiss Sándor (HMKS) • 6800 Ilódmezővásárhely, Kard utca 13/A • Telefon/fax: (62) 230-203 • Mobil: (30) 953-53-94 • E-mail: hmks@deltav.hu • Internet: www.hmks.deltav.hu
Nyomdai munkálatok: Officina Tannyomda • 6721 Szeged, Vadász utca 2/B • Telefon/fax: (62) 460-156; 460-248; 424-803; 424-804

Balástyai Csöves Kft. ajánlata

Horganyzott vízcsövek: 1"-2"-ig = 1650 Ft-tól 8360 Ft-ig

Horganyhibás vízcsövek: 1/2"-2"-ig = 1320 Ft-tól 5060 Ft-ig

Fekete vezetékcsövek: 1"-2"-ig = 1210 Ft-tól 5060 Ft-ig

Fóliavázhoz szerkezeti csövek (zárt):

3/8" = 2,6 fv = 650 Ft

1" = 2,6 fv = 900 Ft

3" = 2,6 fv = 1100 Ft

1" = 2,6 fv = 1900 Ft

5/4" = 3,2 fv = 2120 Ft

6/4" = 3,2 fv = 2500 Ft

2" = 3,6 fv = 3400 Ft

76 = 3,6 = 4100 Ft

Fóliavázhoz szerkezeti csövek (nyitott):

1" = 2,6 fv = 700 Ft

3" = 2,6 fv = 900 Ft

1" = 2,6 fv = 1450 Ft

5/4" = 3,2 fv = 1800 Ft

6/4" = 3,2 fv = 2000 Ft

2" = 3,6 fv = 2880 Ft

76 = 3,6 fv = 3550 Ft

Zártszelvények téglalakú: 30x15 - 120x60-ig: 2-3-4-5 fv

Zártszelvények kockalakú: 20x20 - 100x100-ig: 2-3-4 fv

Szögvasak: 20x20 - 100x6-ig = 3-4-6 fv

Laposvasak: 20x3-100x6-ig = 3-4-5-6 fv

Betonvasak: átmérő: 8-10-12- 16-os = 256 Ft-tól 900 Ft-ig

Egyéb megrendelések teljesítése rövid határidőre!!!

Téli nyitva tartás: hétfőtől - péntekig 8-tól 12 óráig 13-tól 16.30-óráig, szombat: 8-tól 12 óráig
Balástya területén nagy tétel megrendelése esetén ingyenes kiszállítás!

Telephely: Csöves Kft. Balástya, Móra F. u. 39., Telefon: (60) 341-868

A fenti árak az ÁFÁ-t tartalmazzák!

fv = falvastagság

AKCIÓ A KERÉKHÁZ ÉS LILA ABC-BEN

2000. február 3-tól

Tom Kristály mosópor (600 g)	220 Ft/db
Persil mosópor (3,6 kg + 500 g)	1650 Ft/kg
Ultra Dasy mosogató (500 g)	143 Ft/db
Ász mosópor (5 kg)	1045 Ft/db
Szobi alma, szőlő (1 liter)	82 Ft/db
Suzy őszibarack (1,5 liter)	115 Ft/db
Dr. Ötkeér pudingpor (csokoládé, vanília, puncs)	34 Ft/db
Bip öblítő (500 ml)	110 Ft/db
Aranyferete kávé (250 g)	181 Ft/db
Ráma kocka (250 g)	109 Ft/db
Familia párizsi	253 Ft/db
Kolbászús (5 kg felett)	480 Ft/kg

**Az akció
visszavonásig érvényes!**

Kertészbál

2000. február 19-én,
a Hotel Orchideában

Bőséges vacsorával,
reggelig tartó zenés mulatsággal és
tombolával várjuk vendégeinket.

A jó hangulatot
a Nosztalgia zenekar biztosítja.

A műsor sztárvendégei:
Korda György és Balázs Klári

A tombola fődíja
egy 150 000 Ft értékű
2 személyes külföldi út.
(Kanári szigetek vagy Tunézia)

Belépődíj vacsorával együtt: 4 000 Ft

Érdeklődni lehet személyesen vagy
telefonon: 278-272 és
telefon/fax 278-355